

## Sojitz Europe plc - Genel Satın Alım Hüküm ve Şartarı (Istanbul Branch)

İşbu Genel Satın Alım Hüküm ve Şartları, Satıcı ve Alıcı arasında aksi yönde açıkça bir anlaşma olmadığı sürece, Satıcı tarafından Alıcı'ya satılan işburada gösterilen emtia'nın ("Emtia") satışına ilişkin imzalanacak her bir sözleşmenin parçasını teşkil eder. Alıcı tarafından açıkça kabul edilmeyen Satıcı'nın teklifinde veya sipariş kabulünde, spesifikasyonda veya benzeri bir dokümanda belirtilen hiçbir hüküm ve şart, sözleşmenin bir parçası olarak sayılmaz ve Satıcı işbu hüküm olmasaydı sözleşmenin parçası sayılabileceğini iddia edebileceği haklardan işburada feragat eder.

Alıcı tarafından verilen her Emtia siparişi, Alıcı tarafından Emtia'yı satın almak üzere işbu hüküm ve şartlara tabi bir teklif olarak kabul edilir. Söz konusu sipariş aşağıdaki hallerden her hangi birinin ilk olarak husule gelmesiyle birlikte Satıcı bakımından bağlayıcı hale gelir: (i) Satıcı veya temsilcisinin/acentesinin kabulü veya imzasıyla, (ii) Satıcı tarafından teslimatından itibaren on gün içinde içeriğine yazılı olarak itiraz edilmesinin halinde Alıcı tarafından Satıcı'ya imza edilmesi ve teslim edilmesiyle, (iii) Alıcı'ya Emtia'nın teslimi veya spesifikasyonu ile ilgili herhangi bir talimat verilmesiyle, (iv) Satıcı'nın Emtia'yı kısmen de olsa nakle başlamasıyla, (v) Satıcı'nın Alıcı'ya bir satış teyidi göndermesiyle; veya (vi) Satıcı'nın işbu sözleşmeyi kabul ettiğini sair bir başka şekilde göstermesi ile Alıcı bakımından bağlayıcı hale gelir.

### 1. MİKTAR

İşburada belirtilen Emtia miktarı Alıcı'nın takdirine bağlı olarak %10 eksik veya fazla olabilir.

### 2. MASRAFLAR

Menşee sertifikası, konsolosluk faturaları, varış yeri ülkesine ithalat için gerekli olan tüm dokümanlar da dahil olmak üzere Emtia'ya, konteynerlere, ve dokümanlara nakliye edilen ve/veya menşee ülke tarafından ve diğer tüm ilgili ülkeler tarafından uygulanacak tüm gümrük, harç, vergi, ücret, damga vergisi ve rüsum Satıcı tarafından karşılanır.

### 3. BANKA ÜCRETLERİ

(I) Akreditif ödeme şartları ile ilgili olarak, varsa, kabul komisyonu, ödeme komisyonu ve/veya teyid komisyonu gibi tüm bankacılık ücretleri Satıcı tarafından karşılanır.

(2) Ödemenin akreditif dışı, vesaik mukabili ödeme veya kabul karşılığı vesaik mukabili ödeme gibi yöntemlerle yapılması halinde, varsa, kabul komisyonu, ödeme komisyonu ve/veya teyid komisyonu veya damga vergisi gibi tüm bankacılık ücretleri Satıcı tarafından karşılanır.

### 4. ARTAN MASRAFLAR

İşbu sözleşmenin ifası ile ilgili sözleşme tarihinden sonra ortaya çıkan tüm ek, yeni ve/veya artan gümrük, harç, vergi, ücret, rüsum, nakliye, sigorta primi, ithalat ve ihracat ücretleri ve/veya diğer sair ek ücretler, Satıcı tarafından karşılanır.

### 5. NAKLİYE

Emtia'nın nakliyesi kesinlikle işburada öngörülen sürede yapılmalıdır. Nakliyenin bu sözleşme çerçevesinde Satıcı tarafından yapılacağı hallerde, Satıcı nakliye yerini hazır eder ve nakliyeyi Alıcı tarafından kabul edilebilir birinci sınıf bir deniz nakliye firmasının mülkiyetinde ve/veya onun tarafından işletilen, uygun şekilde donatılmış, denize elverişli bir gemiyle olağan rotada gerçekleştirebilir. Aktarma nakliyeleri ve kısmi nakliye olmayacaktır. Nakliyenin detaylarına ilişkin bilgiler nakliye tarihinden itibaren üç (3) gün içinde Alıcı'nın elinde olmalıdır. Eğer bir nakliyat mücbir sebeplerden ötürü kısmen veya tamamen ertelenirse, Alıcı, nakliyeyi veya teslimatı engellendiği ölçüde erteleyebilir. Ancak nakliye veya teslimat yirmi bir (21) günü aşacak şekilde ertelenirse, Satıcı'ya yazılı bildirimde bulunmak kaydıyla işbu sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir.

### 6. SİGORTA

Eğer, Satıcı işbu sözleşme çerçevesinde sigorta sağlamak zorunda kalırsa, bu sigorta Alıcı'yı tatmin edecek birinci sınıf bir sigorta şirketi tarafından yapılacak, fatura miktarının yüzde yüzününe (%110) eşit olacak, aksine bir anlaşma olmadığı sürece Özel Avarya Hariç (FPA) ve Savaş ve Grev, İsyan, Sivil Halk Ayaklanması (SRCC) risklerine karşı deniz sigortası şeklinde olacaktır. Alıcı'nın bunun ötesinde herhangi bir sigorta talep etmesi halinde, Satıcı masrafı kendisine ait olmak üzere bu sigortayı yaptırır. Eğer Alıcı, deniz sigortası yaptıracaksa, Satıcı makul süre içinde, tam ve doğru olarak Alıcı'ya gerekli sigortayı yaptırabilmesi için gereken nakliye detaylarını sağlar. Satıcı'nın yukarıda belirtilen sigortalama yükümlülüğünü yerine getirmemesi halinde, aksine nakliye hükümleri saklı kalmak kaydıyla, Satıcı Emtia'nın varış yerine teslimine kadar tüm riskleri münferiden taşır.

### 7. FİKRİ MÜLKİYET

Satıcı, Emtia, veya konteynerlerle ilgili olarak patent, faydalı model, marka, ticari unvan, hizmet markası, tasarım, telif, ve veritabam hakları da dahil olmak üzere tüm dünyada geçerli fikri mülkiyet haklarının ihlalinde veya bu konuda ortaya çıkabilecek olan bir iddia veya talepten sorumludur. Söz konusu fikri mülkiyet haklarına ilişkin olarak her hangi bir ihtilaf, iddia veya talep ortaya çıkması halinde Alıcı, Satıcı'ya yazılı bildirimde bulunarak işbu sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshetme hakkını haizdir. Satıcı, Alıcı'yı dıñar olabileceği her türlü kayıptan, zarardan, masraftan, sorumluluktan (doğrudan, dolaylı, neticeten, kar kaybı, saygımlık zedenlenmesi, ve tüm faizler, cezalar ve sair yasal ve sair profesyonel masraflar ve harcamalar) ari tutar ve Alıcı'yı tazmin eder.

### 8. ÜRÜN SORUMLULUĞU

Satıcı, dünyanın her yerinde ortaya çıkabilecek olan ürün sorumluluğuna ilişkin iddia ve taleplerden Alıcı'yı ari tutar. Aşağıdaki 10. Madde hükümleri saklı kalmak kaydıyla, işbu hükümden kaynaklanabilecek her türlü iddia ve talep Emtia'nın tesliminden sonra her hangi bir zamanda ileri sürülebilir. Ürün sorumluluğundan dolayı veya bununla alakalı olarak herhangi bir iddia veya talep ileri sürülürse, Alıcı, Satıcı'ya önceden yazılı bildirimde bulunmak kaydıyla işbu sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir. Satıcı, Alıcı'nın bu sebeple uğrayabileceği tüm zararları ve kayıpları tazmin eder.

### 9. GARANTİ

Satıcı, tüm Emtia'nın tatmin edici kalitede olduğunu ve Emtia'nın satış ve kullanımı için gözetilen münferit amaca uygun olduğunu garanti eder. Satıcı ayrıca Emtia'nın tüm malzeme ve işçilik ayıplarından ari olduğunu ve geçerli spesifikasyonlara, talimatlarla, çizimlere, veriye ve numunelere kesin olarak uygun olduğunu açıkça garanti eder. Emtia'nın Alıcı tarafından muayene edilmiş veya Emtia için ödeme yapılmış olması, Alıcı tarafından Satıcı'nın sarif veya zımnı garantilerinin yerine gelmemesi halinde başvurabileceği çarelerden feragat etmiş olduğu anlamına gelmez. Satıcı, Alıcı'yı Emtia'da bulunduğu iddia edilen ayıp yüzden veya bunlarla ilgili olarak uğrayabileceği her türlü zarar ve kayıptan ari tutar. Eğer Alıcı Emtia'da ayıp bulursa bunu Satıcı'ya bildirecektir. Bunun üzerine Satıcı,

riski ve masrafları kendisine ait olmak üzere, derhal Emtia'yı ayıptan ari olanla ikame edecek, tamir edecek ve/veya ayıplı Emtia'yı tazmin edecektir. Satıcı'nın Emtia'yı ayıptan ari olanla ikame etmesi, tamir etmesi ve/veya tazmin etmesi, Alıcı'nın kendi zarar ve kayıpları için veya kendisinin Emtia'yı satın alan müşterilerinin dıñar olabileceği netice ve tali zararlar da dahil olmak üzere zararlar ve kayıpları için iddia ve talep haklarını ortadan kaldırmaz.

### 10. TALEP ve İDDİALAR

İşbu sözleşmeden veya onunla ilgili olarak ortaya çıkabilecek her nevi talep veya iddia, Alıcı'nın talep veya iddia hakkını doğuran olayı ittıla ettiği tarihten itibaren doksan (90) gün içinde Satıcı'ya bildirilir. Bu bildirim gönderildiği tarihten sonraki beşinci (5.) günde Satıcı'ya ulaşmış ve Satıcı tarafından kendisine ulaştığı tarihten itibaren onbeş (15) gün içinde buna karşı yazılı olarak itiraz edilmezse kabul edilmiş sayılır. Yukarıda ifade edilen doksan (90) günlük sürenin dolmasından sonra da, Satıcı, Alıcı'yı Alıcı'nın müşterilerinin veya üçüncü şahısların uğradığı zararlarından veya kayıplardan ötürü Alıcı'yı ari tutar ve tazmin eder.

### 11. FESHİH

İşbu sözleşmenin veya Satıcı ile Alıcı arasındaki diğer sözleşmelerin hiçbir hükümüne halel gelmemek kaydıyla, eğer Satıcı herhangi bir ithal lisansını veya benzer bir izni alamazsa veya Emtia'nın bir kısmı veya tamamı için ödemedi bulunamazsa veya işbu sözleşmeden veya Satıcı ile arasındaki bir başka sözleşmeden kaynaklanan her hangi bir edimini ifa edemezse veya Alıcı'nın hissedarlık yapısında kontrolü değiştiren bir değişiklik olursa veya vefat ederse veya müflis duruma düşerse,

(I) Alıcı (i) işbu sözleşmeyi veya Satıcı ile arasındaki diğer herhangi bir sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshi ihbarda bulunarak feshedebilir, (ii) hiçbir bildirimde bulunmadan işbu sözleşmeden veya Satıcı ile arasındaki diğer herhangi bir sözleşmeden kaynaklanan edimlerini ifa etmeyi durdurabilir veya askıya alabilir, ve/veya (iii) teslim edilmemiş Emtia'yı kabul etmekten kısmen veya tamamen imtina edebilir, ve

(II) Satıcı tarafından Alıcı'ya işbu sözleşme veya aralarındaki sair sözleşmeler çerçevesinde ödenebilir olan tüm meblağlar ve borçlar faizleriyle birlikte Alıcı'nın takdirine bağlı olarak derhal muacel hale gelir.

Bu sözleşmenin feshi halinde, Satıcı, Alıcı tarafından kendisine Emtia için ödenen tüm meblağ, TCMB tarafından ilgili tarih için belirlenen reeskont faiz oranı ile hesaplanacak faizleriyle birlikte derhal iade eder. Alıcı, riski Satıcı'ya ait olmak üzere Satıcı adına o zamana kadar Kabul etmiş olduğu Emtia'yı elinden çıkarma hakkını haizdir. Böyle bir durumda, Satıcı Alıcı'ya karşı sonuç zararları ve tali zararlar da dahil olmak üzere sebebiyet verdiği tüm kayıp ve zararlardan ötürü sorumlu olur.

### 12. MAHSUPLASMA

Alıcı herhangi bir zamanda, işbu sözleşmeden kaynaklanan veya sair bir sözleşmeden kaynaklanan Satıcı'ya olan borcu ile alacaklarını mahsuplaştırabilir.

### 13. ASKIYA ALMA

Döviz teatisinin kapanması, ithalatın yasaklanması, yetkili makamlar tarafından ithalat izni verilmekten imtina edilmesi, kanunlar, yönetmelikler, emirler ve mevzuat tarafından yasaklanması veya kısıtlanması halinde Alıcı hiçbir sorumluluğa maruz kalmaksızın işbu sözleşmenin ifasını kısmen veya tamamen feshedebilir veya askıya alabilir.

### 14. MÜCBİR SEBEP

Alıcı, doğrudan veya dolaylı olarak savaş, isyan, grev, doğal felaketler gibi kendi kontrolünün dışındaki mücbir sebeplerden ötürü bu sözleşmenin kısmen veya tamamen ifasını yerine getiremez veya gecikirse sorumlu tutulamaz. Mücbir sebep halinde doksan (90) günden fazla sürmesi durumunda, Alıcı hiçbir zarar ve kayıp sorumluluğuna tabi olmaksızın Satıcı'ya vereceği yazılı ihbarla işbu sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir.

### 15. UYGULANACAK HUKUK

İşbu sözleşmenin oluşması, geçerliliği, yapısı ve uygulanması Türkiye Cumhuriyeti hukukuna tabi olup, Uluslararası Emtia Satış Konvansiyonu (CISG) hariç bırakılmıştır. İşbu sözleşme çerçevesindeki ticaret şartları Emtia'nın nakliyesi tarihinde geçerli olan Incoterms'dür.

### 16. YETKİ

İşbu sözleşmeden kaynaklanan, varlık, geçerlilik veya fesih de dahil olmak üzere her türlü ihtilafın çözülmesinde İstanbul, Türkiye mahkemeleri münferiden yetkilidir. Bu sözleşmenin hiçbir hükmü Alıcı'nın Satıcı aleyhine bir başka yetkili ülkede ve yetkili mahkemede, o yetki bölgesinin mevzuatı izin verdiği ölçüde, eşzamanlı olsun veya olmasın hukuk yollarına başvurma yetkisini kısıtlamaz.

### 17. DEVİR ve TEMLİK

Satıcı, işbu sözleşmeden kaynaklanan hiçbir borcunu ve hiçbir alacağını, Alıcı'nın önceden yazılı muvafakatini almadan devir ve temlik edemez.

### 18. FERAGAT

Alıcı'nın işbu sözleşme çerçevesinde Satıcı'nın herhangi bir ediminin ihlali ile ilgili feragati, daha önceki veya sonraki bir ihlalden feragat şeklinde yorumlanamaz. Alıcı'nın hakları Satıcı'nın borç ve edimlerinin yerine getirilmesindeki gecikmeden, eksikliklerden veya aleyhinde yaptırım uygulamasının atlanmasından ötürü etkilenmez.

### 19. GEÇERSİZ HÜKÜMLER

İşbu sözleşmenin hükümleri ayrılabilir ve herhangi bir hükmün tamamen veya kısmen geçersiz olması, sözleşmenin diğer hükümlerinin geçerliliğini etkilemez.

### 20. BASLIKLAR

İşbu sözleşmede kullanılan başlıklar sadece atıf ve kolaylık amaçlıdır ve atıfta buldukları hükümlerin anlamını etkilemez veya daraltmaz.

### 21. SÖZLEŞMENİN BÜTÜNLÜĞÜ

İşbu sözleşme Alıcı ile Satıcı arasındaki anlaşmanın bütünüdür ve teşkil eder. Taraflardan herbiri bu sözleşmeyi akdederken, işbu sözleşmede açıkça belirtilenler haricinde diğer taraftan herhangi bir beyanına, garantisine, tekeffülüne güvenerek hareket etmediğini kabul eder.